

敘

文人學士之所以異於人者性靈也性靈以有所觸而發亦以有所寄而留然後不至於泯焉漸沒如飄風過影之易逝今有人焉見佳山水輒流連而不能去時花好鳥蟲魚草木物候之變輒振觸於懷而不能相忘於不覺名賢忠孝生前死後之事蹟有所聞見輒俯仰慨慕而不能自己境過情遷時一循憶輒發爲歌詩以寫其纏綿移時展卷省覽猶低徊往復而不能自釋此皆陶廬續憶補詠

序

無所爲而爲者也無所爲而爲則皆性靈之所觸發所寄託也若夫傭夫販豎攬山川之勝觀時物之變歷名蹟之奇皆沒沒焉蠢蠢焉一不爲之動同此性情抑何蠢靈之不同如是彼惟不知文字之娛故凡有待於文字而傳者皆廢而不省也故曰文人學士之所以異於人者性靈也今詩教陵替風雅道喪世之所謂文人學士者常鄙夷而不屑爲此強而語之渺乎其不相入彼豈別有所感發別有所寄託與古今人固不相侔耶抑

可怪也淮生先生嘗著陶廬雜憶詩二百首先後刊行
今又得陶廬雜憶補詠百首將續而刊之大抵前二百
首多宦遊時思鄉里之作後百首多還鄉後追憶其生
平閱歷之作性靈之所觸發所寄託畧具於是是編出
而海內文學之士有能深知其無所爲而爲之故而默
契焉者則風雅一綫之留貽猶未墜也先生著書數十
種余所敘表忠錄其一也今出是編督序輒書如右或
有當於風雅之歸乎光緒二十九年癸卯秋七月陽湖

陶廬續憶補詠

序

一一

孟昭常容生

序

金菽鄉表兄撰陶廬雜憶續憶二百首荃孫曾序之矣
甲辰冬菽鄉又成續憶補詠百首郵寄金陵荃孫受而
讀之不禁有感焉夫士大夫當弱冠之年閱歷山河俯
仰今古有不可一世之概而顧瞻鄉井往往嫌其樸陋
覺里巷間無可與語者迨夫游宦數十年距家數千里
往往見土物而懷思聞鄉音而出涕有不自知其所以
然者泊乎垂老言歸故鄉數先人耕讀之區經舊日釣
陶廬續憶補詠

序

一

游之所再三慨慕流連往復遂覺平生足跡所至之處
雖多可駭可愕轉不如鄉里之有真樂焉蓋自少至壯
壯至老人非一時而情緒亦非一時矣菽鄉此詩專於
小中見大靜中見理看似容易愈味愈深每一徂諷輒
令人惘惘不置至於述門風敘里俗憶故舊紀勝游其
旨與前詩同求之古人竹垞鴛湖之歌祁生懷人之什
方臻此等境界不知幾許醞釀而成非率爾操觚者所
能道隻字也光緒乙巳表弟繆荃孫序

序

陶廬續憶補詠者江陰金粟香先生之所撰也先生枕藉九經韶護六緯游思冥蹟儲精闡釋金石以敦古歡山水亦驚知已太翼考槃喜栖茱萸彭澤作宰苦憶松菊獻唼閒作篇都二百亦旣鏤諸簡翰耀諸縉繩謝眺驚人之句傳誦文苑昌齡入吳之詠歌徧旗亭已旣而紉佩蘭茝戢景粉榆滌元覽盥世紛搜軼事陔幽討墜籟仞續思歸之引罷彈塵夢重溫感舊之謠又作輒喚

陶廬續憶補詠

序

一

奈何不堪回首此其補詠之編所繇續歟夫其葛巾蕭散蒲履相羊踐約名山遂予初服對庭閒之蟲鳥細訴相思見陌上之桑麻宛然舊識岳陽風土致明攄其高懷荆楚歲時宗懍寄其雅抱零星文獻供邑乘之資糧飢馘方言備輶軒之梯棧其爲躑躅固無待言若夫東坡去官不忘惠州石湖珥筦恆念桂海光孝雲荒草長仲翔之宅韓山嵐潤烏啼昌黎之祠榕堯陰中追炎曳屐木棉花下趁寂餐椒考桂蠹于龍編網嘉魚于矜峽

煙耕銅鼓識金釵輕叩之年辭別宮熏想皓腕添香之
夕舊游在目感溢於矜情之醴矣曷能已乎況乎叔子
性耽邱壑庾詵特愛林泉尊風賞流每每忘返觸岫延
勝往往遐想邀建昌而揖麻姑臨高閣而弔王勃長沙
涕淚言尋太傅之居句漏丹砂爲訪稚川之洞挈榼向
伯牙臺上鳥學琴音刺篙來西子湖邊波函黛色鴻爪
所印馬跡所經莫不振觸前因聯翩油素攜藻而琪卉
奪妍命調而冰絃失逸此則謝公之泊牛渚奇氣騫霄

陶廬續憶補詠

序

一一

供奉之泛采石仙心濯月未足儷其豪興伉其深致者
矣先甲曩歲鼓檝嘗機澄江踏姬山之落葉壇宇生秋
擷申港之梅花碑題蝕雨而羣屐所接大都寓公裘裊
空谷重增悵悵今茲獲破瑤什彌軫昔蹤讀工部之詩
史勝少文之臥游用敢綜其要悒犴諸雜誦云爾光緒
甲辰仲秋江甯程先甲一夔

題識

人生處境過去未來現在三者而已未來者不能逆億而憶之爲義惟過去者爲宜若現在固無所爲憶自敘有云卽景卽事不可爲憶是矣然蘭亭序云俯仰之間已爲陳迹則昨之所遇卽應爲今之所憶今之所遇不又爲後之所憶哉謂之續憶亦奚不可者余與君同宦炎徼梧州之役相爲遞代冰泉唱和悵未追陪今讀此卷憶嶺外山川人物詩凡四十餘首尤令我追念前塵

陶廬續憶補詠

題識

一一

低徊不置云光緒癸卯仲秋武進劉懔申孫

詩理情性通政事尙已至感舊懷人模山範水亦其亞也若夫稽考名物辨證古蹟尤爲絕句所罕有先生此詩統雜憶續憶補憶凡三百數十首皆揚風扞雅各體俱備而時涉考證且上下古今議論得失仍不流於瑣細粗率之習此詩所以可貴也甲辰春日文游吳門俞曲園先生旣爲補憶題詞念慈偶有所見輒注于各首之後以相發明而復識所以傾倒者如此武進費念慈

題辭

德清俞 樾曲園

生初回溯道光時六十年來竟至斯我比先生廿年長

一生長誦兔爰詩

先生於道光辛丑年生世變從此始矣余生於辛巳較長廿年詩所謂我

生之初尙無爲我生之後逢此百罹也

大千世界不虛懸竟可乘舟到月邊我意一千年以後

并通金水兩重天

先生詩云果使衆星成世界可能都作月宮游余亦有此說謂不特可到

月中并金星水星亦可到也

陶廬續情補詠

題辭

紛紅駭綠滿籬東不在泉明賞鑒中是桂是蘭都一例

今人不與古人同

先生詩云駭綠紛紅翻近俗有誰古意賞東籬余謂不獨菊花也今之桂

非古之桂今之蘭非古之蘭

制詔蠲除八股文源流討論尙殷殷老夫不自程才力

八百年來殿一軍

先生刻黃許馮三先生時文并詳論常州一郡制藝名家有抱殘守缺之

意余曾作四書義二十篇亦頗自負未識八百年時文許以此殿之否今奉贈一卷祈明眼人鑒之

移家欲向西湖住山色湖光自可人媿我湖山緣已盡

俞樓俞舫總生塵

先生詩云細數平生舊游處移家只合住西湖余頻年不到西湖湖山緣

盡矣深
媿斯言

歲除莫作百齡會秋仲須燒八字香倘使叢鈔能至六

零星故事好收藏

先生云除夕合計一家年齒如明年有三人合成百齡宜使一人避之否

則三人中有一不利又云八月八日赴八寺燒香來生

可得好八字余茶香室叢鈔至五鈔而止若作六鈔此

等零星瑣事皆可收入也

陶廬續憶補詠

題辭

二

陶廬續憶補詠

江陰 金武祥 淮生

陶廬續憶補詠一百五十首

余光緒庚辰撰陶廬雜憶末言他日里居當追憶舊游嗣葉蘭臺太史題識續詠有初衣獲遂歸隱陶廬又將憶粵中而成詠云云閒居以來雪泥鴻爪時有感觸口占輒書家鄉舊事亦復拉雜補詠之至卽景卽事非憶非補緣均係七

陶廬續憶補詠

絕并以類附編祇可稱雜詠而已鼓衰力竭漫

無體例益不免貽誚方家耳

古人集中有一詩兩見之例因偶以

昔年所作七絕依類屬人之友人所評亦仍其舊云

人壽年豐鼓腹嬉國恩家慶迂鴻禧昇平景象民安樂

豔說乾嘉極盛時

元旦常貼鴻禧二字於屏復貼國恩家慶人壽年豐

紅聯於門首

劉申孫太守懌云繼體之君極盛者推周之成康漢之文景至我朝乾嘉可稱鼎盛今時局艱危得不

思極盛耶固宜
爲補憶之首

外交遙溯我生初謀國何人計太疎敢說中西同軌盛
火輪船更火輪車

余生道光辛丑洋務方始六十年來時局益艱危矣

劉云同軌自西而東同文同倫必將自東而西我
朝雍正時定同文韻統以治黃教乾嘉時修西域同
文志以靖回部至各種文體歷代流傳尤爲五大洲
文化之菁華則文貴同也格致製造之學當推歐美
及蠻貊莫不尊親則倫貴同也君舊有詩云祇憐荒
遠阻聖教欲使涵育知所宗區區猾夏本非患會見
感格苗民同天之所覆地所載尊親所至道益隆蓋
陶廬續憶補詠
一一

早已言之矣

咸豐兵事不堪提浩劫紅羊起粵西瑣尾流離逾四載
止餘殘喘痛遺黎

咸豐庚申四月金陵粵匪下竄蘇常告陷同治甲子
次第克復其間四年蹂躪極慘癸亥甲子人相食江
南子遺僅存數十分之一耳

劉云甲子至今休養生息將四十年矣庚子拳匪之
亂北方大遭蹂躪而南方晏然殆劫運已甚於前而
幸免於
後耶

昔年樂事敘門庭屬對能工記弱齡淡泊盤餐三月白
吉祥益供萬年青

童時屬對嘗以萬年青對三月白蓋烏菘色青黑者
名塌菜又一種似白菜者名三月白歲朝清供俗以
萬年青陳几案間卽綠葢也

李經畦刺史寶淦云幼慧屬對如王瓜對
后稷斜風細雨對正月繁霜此其嗣響乎

風雨能令咫尺遙蓬窗高枕聽瀟瀟不知舍北灣環水
綠到村前第幾橋

陶廬續憶補詠

三

咸豐五年乙卯二月隨侍 重闈自鄉入郡忽遇風
雨不能返棹因成此詩 重闈閱之甚喜計自甲寅
至己未有撰杖吟一卷小序有云叨陪鯉對無敢昧
其淵源初囀鶯聲亦自鳴其天籟追憶此首錄之覺
當年依恃之樂猶在心目間非敢尙孺子之歌也

繆筱珊太史荃孫云此天
籟也又有天倫之樂存焉

呂幼舟中翰景端云
雛鳳清聲已非凡響

水通城市路迢迢港接桃花轉寂寥幾曲雙牌誰問渡

虎塘涇裡聚龍橋

大岸蕩之前有橫河焉北通三港以達於江南亦有

三支流以達於網頭河其西路北達於江者爲燥港

利大河南出郭莊至大通橋橫汀橋

俗呼王興橋
又名豐德橋倉

頭橋爲吾家人郡城孔道東路北達於江者爲利港

由滙頭街南出馬公橋至鄭陸橋爲巨市所集中路

北達於江者爲桃花港南入虎塘涇過雙牌村聚龍

橋出洋頭橋

卽毓麟橋

皆會於網頭河者也此橫河雖延

陶廬續憶補詠

四

袤不及十里而南北水利所關甚巨江陰志隸之利

港實不足以統之俗呼南橫河實應名爲大通河云

雙牌村昔頗富庶今甚寥落虎塘涇環之聚龍橋

在其左舟出此涇者殊尠非如東西兩路之可趨城

市也

李云此脩志所賴

採訪之翔實也

鄉園物候最關情月令頗看節序更要向田家課勤惰

蟲能促織烏催耕

爾雅蟋蟀注今促織也又鳴鳩注今之布穀也正字
通布穀名不一各因其聲似而名之如俗呼阿公阿
婆割麥插禾脫却破袴之類其鳴可爲農候余按布
穀烏吾鄉謂之催耕烏

華若溪徵君世芳云候蟲
時鳥信手拈來都成妙句

紅腮蝦虎冰寒候黃脊鯁鮠水暖時同類異名誇土鯁
方言偏誤菜花癡

螭虎魚卽志所載吐鯁

字典無
鯁字

一作吐鰓長止數寸

陶廬續補詠

五

身圓頭濶喜食小魚三月間此魚最美故謂之菜花
螭俗以春間發狂疾者爲菜花癡適同音耳 志又
載蝦虎鯁均似土鯁蝦虎巨口紅腮冬日始出鯁
鮠色黃春間尤多味遜土鯁遠甚

繆云陸祁孫集詩注吾鄉小魚名重陽俗

味甚佳過此時則不出亦水族之堪詠者

費昶懷太史念慈云此卽鱸魚土鯁其轉音耳急讀

便成鱸字春秋皆有之新萼初出贈以作羹極肥滑

張季鷹秋風鄉思正指此若今松江繡鞋橋所出者

腥不可食別是一種第玩物耳猶以今紛紅駭綠之

菊當東籬佳色皆
恐爲古人所笑也

李云褚邦慶常州賦注云吐哺魚似鱸而小鄉俗謂之癡哺春時出者曰菜花癡哺又引呂覽至味篇洞庭之鮒注曰一名吐哺吳人呼爲鱸是鱸亦可稱鮒土鮒亦稱吐哺也宜荆新志云鱸一名土附魚以附土而行也亦作土父李郢詩土父爛斑竹姑赤後人於姑加草於父加魚其色盧黑故名鱸松江鱸魚亦正相似但四腮耳此皆考證鱸與土鮒者所宜知也

獨上東皋玩物華綠雲一片是桑麻愛看麥秀青青裏
紅白參差豌豆花

縣志豌豆一名寒豆喜夾麥生本草綱目豌豆種出西胡其苗柔弱宛宛故得豌豆名百穀中最先登者遼

陶廬續憶補詠

一八

志名回鶻豆又有野豌豆粒小名翹搖余按豌豆與寒豆結子大小各異其苗葉相似花則紅白不同點染麥疇中殊覺有致

華云田家風

景點綴絕工

惲季庵中翰毓異二菽類甚繁豌豆其

至小者一經拈出亦足爲田園生色

坐觀處處栽秧色卧聽村村打麥聲領略田園風景好
綠楊陰裏放舟行

首聯爲昔人成句余城鄉往返一舟坐卧尤覺其妙

華云詩中有畫
儲王兩家妙境

起脚回頭挈件忙筠籃買徧棟花糖布帆十幅蒲鞋穩
都說茆山去進香

句容茆山爲三茆真君得道之所正月望後卽開山
門三月十八爲茆君生日凡進香有自數百里外來
者吾鄉男婦尤夥常僱蒲鞋船常州船名有起脚杳回頭
香名目山中土人賣棟花糖風味致佳香客多買歸
爲餽贈云

陶廬續憶補詠

七

華云此可爲茆
山竹枝詞之一

六龍城戲六龍船畫鼓朱旗競逞妍爲召豐稷祈雨澤
烏龍曼衍自年年

洪北江外家紀聞云里中競渡城內有五色龍東門
有大小青龍西門有金龍白龍北門有烏龍共六龍
而秋千等舡尙不在內唐文學有雲溪競渡詞云自
古蘭陵號六龍又云埠頭昨夜傳新議裝點今年分
外工云云亂後物力艱難近年以求雨只行烏龍歌

舫燈船亦時泊雲溪渡口焉

劉云雲溪競渡舊傳六龍有同八蜡風俗侈靡一國若狂若烏龍求雨出之有名尙不在應禁之列

分龍行雨兆豐穰快慰農家五月忙難得三時田水足
不煩小暑補栽秧

五月二十日爲分龍諺云二十分龍廿一兩石頭縫

裏都是米夏至日起時凡十五日分三時五日爲一時或以三

日爲頭時五日爲二時七日爲三時農田插秧望雨最切過此則爲小

暑雖插而收成歉矣諺云小暑栽秧免白田正謂此

陶廬續憶補詠

八

也 按三時與古之三時不同左傳三時謂春夏秋

統一歲而言之耳

華云吾鄉諺云小暑蒔

秧無好稻語異意同

設閘分渠圩岸長豫籌蓄洩慎隄防每當淫雨連朝漲

出水偏愁一倍忙

大岸蕩田有長隄圍之實圩田也每遇大水潮漲則

塞洞口排水車戽出之謂之出蕩水

錢梅溪履園叢話水學云老農有言種田先做岸種

地先做溝蓋高鄉不稔無溝故也低鄉不稔無岸故也是池塘爲高鄉之急務大約有田百畝必闢十畝之塘以蓄水而防旱隄岸爲低鄉之急務大約有田百畝必築三尺之圩以洩水而防潦夫圩者圍也內以圍田外以圍水也武祥按大水之年河水高於內田者數尺于是農民集衆防守圩隄其圩隄內之水亦患淹浸則用水車戽出之大岸蕩田昔爲澤國圍以隄岸遂爲圩田猶芙蓉湖之築爲芙蓉圩惟有大

陶廬續憶補詠

九

小之不同耳

沈友卿大令同芳云農學最宜講求以防旱澇爲急務不徒摹寫風景

穰穰炎荒觸熱行波濤滄海夢魂驚歸來倚杖柴門外
喜聽新蟬第一聲

老學庵筆記白樂天云微月初三夜新蟬第一聲晏

元憲云綠樹新蟬第一聲王荆公云去年今日青松

路憶似聞蟬第一聲三用而愈工信詩之無窮也云

云余昔年自粵歸成此詩不免勦襲之譏矣

憚云此詩以上二句形出下二句故益覺其妙雖并襲王右丞成語自足獨成佳篇

楊梅合向馬山沽梨柿分甘各一區何似烟波來泛宅
重摹蘆墅採菱圖

吾常頗多佳果楊梅產馬蹟山最著名梨產迎春鄉
有紅綃白章等名目柿產豐西鄉者無核菱產懷北
鄉蘆墅皆載縣志昔洪稚存陸祁孫趙岷山諸先生
偕往採菱陳淥晴先生爲作蘆墅採菱圖崇百藥齋
三集有詩

陶廬續憶補詠

一

李云採菱有詩復有畫實爲水鄉韻事不徒臚陳土產

空中綉幄擁雲霞富貴還兼壽考誇願得人間都錫福
洗車歲歲雨隨車

吾家七月常懸天孫錫福圖所繪爲郭子儀見空中
綉幄織女語以大富貴亦壽考故事也七夕洗車雨
常俗以爲洗水車雨無雨則秋旱諺云七夕不洗車
八月依舊車

華云神仙所傳爲虛詞水旱所關爲實驗此詩所以可貴

茄餅家家設祭筵。孟蘭盆會太喧闐。怪他一路金銀紙。
未結人緣結鬼緣。

中元節以茄雜他菜裹以麪油燒之曰茄餅祀其先
并貽贈親舊寺廟設孟蘭盆會傍晚沿途焚楮錢曰
結鬼緣

沈云歎陳其事而直言之譏
刺自在言外此謂風人之詩

誕辰地藏禮空王。造命還燒八字香。欲向紅塵祛熱惱。
好來南郭覓清涼。

陶廬續憶補詠

十一

七月三十日爲地藏王誕八月八日燒八寺香俗以
爲來世轉身便得佳八字南門外端明寺相傳爲清

涼寺明唐太守珣過寺詩云招提六月也清涼卽此

憚云武陽志祇載正月燒八廟香然八月燒八寺香
者甚盛宜補志風俗門端明寺卽清涼寺志亦無明
文皆宜詳
考補入也

窺天遠向海王求一顆星懸一地球果使衆星成世界
可能都作月宮游

西土測五星之外有天王海王二星連地球凡八大

行星 佛氏謂一世界卽一地球西人謂一星卽一地球又謂月中亦可生人物皆見近人薛叔耘日記是古人月宮之說不能盡謂荒唐也

呂云近時西人氣球之學日漸發明此事期之於千百年後當可實踐

團團如月美瓊肌銀縷還同雪藕絲粉麪水調蘿蔔脆
難忘說餅仲秋時

吾鄉製餅以水調粉麪爲之所謂浚也餡之佳者以蘿蔔細切爲縷縮葱加肉外包以麪薄而勻入釜乾

陶廬續憶補詠

三

炙之能不破損方見製手之妙

揮云里中閩人善製餅者甚衆餡常以肉或以蟹或以蝦和以馬齒莧或三月白或烏塌菜色香味俱妙
桂醕初斟又菊觴偶同生日是漁洋敢誇金粟前身句
要看黃花晚節香

下二句爲次韻謝張筱圃觀察賀余六十生辰詩余舊有小印云漁洋山人生日庚子八月爲花甲一周親朋排日招飲至九月未已故自述五古六首有云耆英及俊彥更迭開華筵秉燭良爲歡稱觴慚祝

延又云一尊先默禱重觀 中興年汪子淵觀察贈
聯云生日是漁洋金粟前身筆記還應續香祖宦游
同嶺表白雲古渡乞居長愛結坡鄰時余寓白雲溪
南坡鄰學舍距顧塘橋東坡故居僅數十步也

惲云 二十六誕辰親朋以詩文詞及聯語
爲壽者凡編二卷名花甲贈言此其大畧耳

養到功蟲勝負忙每同賞菊屆重陽江南有客尋秋興
可比嶠南獵蟀塲

三秋時俗好鬪蟋蟀每具柬則托言賞菊有功蟲錄

陶廬續憶補詠

十三

秋興必覽等書備載鬪蛩養蛩之法余見廣州人多
好此謂之獵蟀勝負較鉅近於賭博往往官爲封禁
焉 嶠字漢書讀平聲

孟云賭博惡習也曰賞菊曰秋興皆風雅之辭
也以惡習而托詞於風雅詩以刺之其旨微矣

黃花淡絕九秋時自詠淵明采菊詩駭綠紛紅翻近俗
有誰古意賞東籬

九月菊花最盛其種來自揚州蘇滬者居多形色名
目至數千百種或堆爲山或疊爲屏宴賞徵歌經月

乃罷龔定庵云近時菊花駭綠紛紅無復東籬古意
蓋淵明愛菊其時止有黃花也

惲云東坡贈朱遜之詩并引云或言洛人善接花巖
出新枝而菊品尤多遜之云菊當以黃爲正餘可鄙
也正與詩
意相合

招提流憩近黃昏一塔興衰仔細論我愛連畦看秋色
不辭閒步小東門

甲辰九月偶集天甯寺時議重修太平寺塔余與良
叟復至小東門橋看菊橋東西數十家均以藝菊爲

陶廬續憶補詠

一四

業云

李云登東皋以舒嘯餐秋
菊之落英清興自當不淺

攬勝炎荒閱九秋冰泉酬唱幾勾留鄉關喜值登高節
同上三吳第一樓

光緒壬寅重九偕惲次遠侍郎徐桂珪沈友卿兩大
令孟容生孝廉至三吳第一樓游眺沈孟二君各成
七律四首余用冰井寺登高舊韻成五律二首

三吳第一樓卽宋郡守史彌念移建之極高明樓也

明初爲麗譙據城之中高敞壯麗爲一郡形勝正德
七年知府李嵩修之名曰三吳第一樓 國朝康熙
間知府祖進朝修建重書舊額咸豐庚申兵後圯廢
光緒丁酉重建

沈云樓頗近市然可以居高
明可以遠眺望游者鮮矣

四野占豐足稻梁平原水陸各分疆豆花籬落西風裏
自愛茆茨隱菽鄉

物理論菽衆豆之總名余自號粟香以性好食豆故

陶廬續補詠

十五

又號菽鄉田近水者宜種稻陸地高者宜種豆收成
亦較早也

俚云淵明有種豆南山下之句少陵詩相携行豆田
秋花滿露霏誠齋詩道邊籬落半遮眼白白紅紅徧
一豆花皆可狀
菽鄉之勝

豆沙細搗黃金屑菽乳濃磨白玉漿別有神奇誇臭腐
居然冠絕菜根香

豆屬五穀種類甚繁爲用較廣入之菜品尤佳余以
蠶豆乾者屑成粉名豆沙以爲肴或作羹黃豆作豆

腐始於淮南王明孫大雅集始易名菽乳普天下食之吾鄉每以豆腐入臭水甕越宿烹食之別有風味其水取臘月鹹菜汁以冬菰春筍雜投之合爛成渣卽漚淨存甕則水有臭味而鮮美異常能年久愈妙也又一種於冬間以豆腐悶熟起漚浸以鹽酒數日卽可取食名嫩腐乳與鹹菜同爲冬蔬佳品春後則不能製矣

惲云本草菜部載韭薤蒜芸薑胡荽爲五葷甚熏臭爲饌中之俊乃食經之上品較之臭腐何如

陶廬續憶補詠

六

孟云製肴獨取其臭大奇以微物之臭者入詩尤奇詩謂別有神奇成臭腐真能化臭腐爲神奇矣
觀稼頻扶七尺筇稻香晨夕聽村春新醃青菜紅蘿蔔
旨蓄家家有御冬

滌場以後青紅爛然門前皆曬此二物乾後始醃以入甕

華云古以薑蒜爲齏今蔬菜中可爲齏者此二物外當以雪裡蕪爲佳品

蠶桑吳越利爭誇煮繭抽絲轉歎嗟衣被還應重生命何如廣種木棉花

蠶桑之利舊推浙之嘉湖近數十年蘇常亦盛江陰
東南鄉與無錫相亞木棉花亦吾鄉佳產沙田尤多
俞曲園太史云蠶之作繭本以自藏必糜爛之於鼎
鑊而纒取其絲無乃不仁之甚天地之間生命至重
與其廣種桑樹不如多植木棉

華云以每年煮繭計之
何止億兆亦云酷矣

偶然秋雪戲天公佳種依然兆歲豐知否舉家忻共報
義山得句在於東

陶虛續憶補詠

七

光緒二十一年乙未九月十六日雨雪寸許甫逾霜
降稻穫未半也農民訛傳經雪之稻播種恐不秀實
越歲丙申驗之大熟無異李義山於東逢雪詩云舉
家忻共報秋雪墜前峯江南蓋偶有之耳

華云韓文杜詩無一字
無來歷吾謂君詩亦然

竹裏叢叢燕來筍松根團團雁來菌往還燕雁亦何心
山肴野蔌如相等

雜憶已詠燕來筍矣今以菌類及之

費云放翁老學庵筆記吳人謂杜宇爲謝豹杜宇初啼漁人得蝦曰謝豹蝦市人賣筍曰謝豹筍今不聞有是稱矣

玉爪金臍物產殊水鄉清絕一塵無月明露冷風初定
白小如銀蚌吐珠

吾鄉蟹有玉爪金臍之名蓋螯甲瑩澈膏黃充滿勝於他處也石橋利大河舊產銀魚近年土人剖蚌常獲明珠云

華云水土之清可徵物產之妙遂成此清妙之詩

陶廬續憶補詠

文

白鷺投林明似雪烏鴉結陣遠盤雲最憐入饌羅黃雀應候拚飛亦有羣

白鷺似鷺秋冬間自北而南棲於叢林間樹杪一白烏鴉天寒始有之盤空成陣交春以後均不知何往矣黃雀爲昌和亦蛤蚧之類化生禮記爵入大水爲蛤蛤

出水卽爲爵也亦惟冬間最多而腴取以入饌千百成羣網羅甚易云

費云陽羨風土記南中六月有東南長風俗號黃雀風是時海魚化爲黃雀因以名之云云此詩黃雀則

出於冬間蓋亦化生味
最腴美交春則無有矣

立冬無雨一冬晴且喜渠潭處處盈入臘更占來歲稔
居然三白見祥霽

立冬無雨一冬晴諺語謂立冬節日無雨可期久晴
也臘雪尤盼屢降爲來歲豐稔之兆

古人言水利者往往詳于治水而略于治旱夫治高
田之法首在陂塘池堰可蓄蓄以備曠旱且有多鑿
井泉以資汲取者梁寅鑿池論曰嘗觀畎畝之間有

陶廬續憶補註

九

田十畝而廢一畝以爲池則九畝可以賴灌溉且池
之深者養魚鼈爲利淺者蒔菱藕爲利其地瘠者每
年以簞泥取污卽爲肥田之利其與通河較遠者每
日汲水浣紗兼爲飲食之利故在高區尤以濬渠潭
爲亟吾鄉隔年愛冬日晴暖而貴渠潭藏水方可防
旱所謂底水旣足復引潮汐以濟之庶可符天乾地
不乾之諺也

沈云可入

農政全書

霜風凜冽雪成堆灘淺隄高凍未開晴旭漸融波欲動
衝寒一棹打冰來

天寒冰河鄉間支港爲甚如大岸浜篁村浜往往打
冰始可出口入大河方能鬯行

惲云先生舊有千層細碎分瓊瑤一路琤琮奏琴瑟之句正狀打冰之妙

餞歲杯盤列滿庭是誰別座酒初醒漫云俗忌成家慶
合計三人共百齡

除夕以全家男婦老幼合計明年有三人適成百齡

陶廬續憶補詠

三

者必一人別座或寄宿戚友家否則三人中必有一
不利者所謂俗忌不知始於何時

李云可入
風土記

鄉社重聯九老會詩鄰近接兩當軒開尊更喜羣賢集
麗藻鯨鏗有七言

首二句移居馬山步門帖也左鄰莊氏乾隆十四年

有南華九老會唱和詩譜洪北江趙味辛兩先生序
之右鄰則黃仲則先生故居也余頻年偕林居諸老

爲九老會復與羣彥爲詩鐘之戲迭爲賓主凡數十
集詩鐘句積成四巨冊粟香二筆卷四補編亦載百

餘聯云

沈云余曾爲先生戲易上句云菽苑爭傳
五隨筆詩鄰近接兩當軒以當贈聯可乎

未了名心到子孫滬濱迢遞指津門含飴笑看初游泮
也算書香一脈存

甲辰孟夏余游申江適兒子兆芝赴天津仲夏長孫
保恆補縣學生余口占詩云也算書香一脈存含飴

陶廬續憶補詠

圭

聊復慰晨昏好綿 祖德期科第 五代入科懷祖德
四年兩捷感天

恩 先祖喜從孫硯孫道光乙未
恩科發解詩也刊篤慎堂稿中 未了名心到子孫

前列屢叨懷令尹 兒子兆芝前爲劉謙山縣公取正
案第一入泮今恆孫亦爲郭南雲

縣公取第 後昆疊起望寒門 族中應試者尙夥
七入泮 次孫亦擬觀場 欲從

取士覘強弱世變茫茫且莫論意有未盡次前韻云

游泮居然逮祖存未妨闔里笑童昏三齡航海欣隨

宦 孫三齡時航海赴梧州嗣至廣州開蒙時 先大
夫年已入秩猶親課之後又隨任赤溪逾年始攜

以歸 四代同堂喜抱孫 先大夫入秩壽辰施彌鄰觀
察贈聯云四代同堂得長生

樂一經教子 有濟世才 鶴髮久依 曾大父鴻詞冀紹舊清門

先高祖志達公舉 乾隆丙辰鴻詞科 寄言捧檄雲津者何日歸槎與細

論時兆芝沿牒天津

維時親朋以詩為賀凡數十首其次韻者如番禺汪

憬吾大令兆鏞云赤城鴻印記猶存書幌筠廊燈火

昏方愧微名吟驥子是月次兒宗洙考一等補餘舍姪欽復叨進庠喜看新

穎發龍孫相期篤慎風如舊篤慎堂公大父一士先生齋名也近日新學

競鳴宗旨乖迂願以篤慎難忘追從雪滿門才童時

陶廬續憶補詠

五

從余讀書預約春帆攜酒過含飴前事笑重論明春擬晉都赴引便

道奉訪未次韻者如陽湖呂幼舫中翰景端云仁山家

世嬪青箱綺歲高探頰壁香杞梓千霄見葱鬱渥洼

出水已騰驥祖庭撰杖耆英社先集傳衣篤慎堂知

有小同堪述德陶廬即是鄭公鄉他如侯官林訪西

觀察賀峒云老懷自較為官慰一笑掀髯他莫論蓋

以余十年未返嶺南宦情久淡也善化向子振觀察

萬鏞云魯泮揚旂欣得士范馨有硯本傳孫南陵徐

積餘觀察乃昌云喜觀鸞旗趨頰水爲歌康壽祝高
門大興憚季庵中翰毓異云薪火有傳肩絕業箕裘
無墜稱高門建德胡右階觀察念脩云人望重闡通
德里宗風四姓小侯門荆溪許午樓解元時中云祖
德循良推上考家傳詩禮本專門陽湖傅涓磯學博
成霖云轉盼鳳翔來瑣院從知鵲起在名門錢鶴岑
中翰嚮臬云君家將略今方重

謂逸亭
廉訪

緯武經文可

並論江陰章恂齋孝廉鍾亮云一斥山人推老宿五

陶廬續憶補詠

三三

經博士屬文孫武進李經畦刺史寶淦云交情白首
聯羣紀家學青箱嬗祖孫沈友卿大令同芳云見說
歌絃勤勸學况聞通德舊名門陳少蘅明經佩實云
四代一堂胥舊德九錢三惠况名門宜興蔣南笙明
經兆蘭云文舉願爲陳紀拜小同無忝鄭公孫金匱
華若溪徵君世芳云漫言籌策紆君國自有簞經
付子孫無錫杜子馮孝廉學謙云治譜經綸傳令子
詒謀弓冶逮文孫武進張仲和大令振鐸云先聲已

兆登科記桂苑瓊林取次論詩中昏字最難押武進
丁仲鴻明經同曾云芹藻風流今幸存親傳士禮冠
兼昏尤爲典雅云

是年十月二十四日喜得曾孫復用前韻成詩附錄

於此云兆啟雲祜舊澤存生初算亥正黃昏夜半始生八字

爲兩辰兩亥吉符俗諺丁連秀俗以丁財秀三者並稱慶衍家傳子

抱孫四代一堂傳盛事甌北集卷三十壽余志達公八十詩云家慶及身高祖

看四代儒餐每飯尙三升又先大夫喜得曾孫詩云四代一堂看繼起刊澹庵自娛稿中九朝

陶廬續情補詠

音

十世紹清門吾家自爾玉公由國初始遷居大岸至恆孫凡十世今恆孫生子凡十一世

欲令彝訓孩提記肇錫嘉名細討論命名永順取孝子順孫之義

李云當與冰泉唱和
花甲贈言同刻總集

風塵何處有桃源且賦閒居守故園欲向梓桑籌教養
可堪蒿目望郊原

壬癸兩年爲郡城官紳所黜總理學堂及善堂諸務
固辭不獲當此時局艱危教養宜亟惟民俗日漓經
費日絀謀及衰鈍尤謝不敏

惲云藹然
仁人之言

奏到關雎樂一篇華堂春暖集羣仙小姑送酒深深拜
扶上新人坐筵

武陽合志婚禮宴婦於堂曰坐筵小姑奠爵曰送
鍾篋新婦亦稱新人其時親朋婦女姝麗者均東西
設筵旁坐隨圍有温州坐筵詞吾常謂之坐筵筵蓋
取關雎左右芼之之義而與溫俗之放誕不同任客
闌入在筵筵歡呼縱飲則有之若旁坐酌酒報爵則

陶廬續憶補詠

三五

無此俗也

沈云或以爲筵卽廟見之訛余戲有句正
之云漫將廟見諧聲擬左右參差是筵

鶴歸蓬島說仙游罔極深恩總未酬養薄祭豐猶有痛
忍逢冥壽祝千秋

近世親沒之後於忌日計其生年逢幾十齡至百齡
者每集親朋慶祝謂之冥壽習俗相沿殊非古禮

費云元秦王夫人施長生錢記秦王三月廿五日愍
忌四月四日薨辰是愍忌爲生日也又顧亭林集有
丁貢士雄飛亡考生日詩近時春在堂集亦
屢見之是冥壽之詳於載籍者由來久矣

暉云鍼砭薄
俗婉而多風

里諺何期眼界寬每從富貴話艱難量財笑比花椒壳
更有芝蔴綠豆官

花椒壳言財之少芝蔴綠豆言官之小皆吾鄉俗語

呂云覺軒渠錄拊
掌集無此雅核

由來芹獻比輸誠雅賈何勞詠報瓊一例人情如紙薄
寒酸風味笑書生

秀才人情紙半張俗語也士人游泮親朋多以書畫

陶廬續憶補詠

三

箋扇爲賀故云

沈云諺又謂禮輕情
意重其此之謂乎

小盪坡坨蹙蘚紋盆山幽處欲生雲當年遠道縈歸夢
曾向獅林一角分

余家庭院間常以粵中所攜英石盪假山於石盆間
大率數尺及尺許不等峰巒峭秀洞壑幽深昔曾夢
游題額曰獅林一角粟香隨筆詳載之

華云一拳一勺間以雛松文竹頗

饒佳趣余至粟香室每喜觀之

瑯嬛坐擁樂邱園編校丹黃肯憚煩所好已償三萬冊
敢希百宋與千元

藏書家以宋元舊板爲貴而價昂不易得未敢問津
也余客游宦游逾四十年祇好購書所得將三萬冊
古人多以卷數計每冊約二三卷至五六卷近時石
印袖珍各種有多至十數卷者必以本數冊數計之
較爲有定惟大小厚薄略有不同耳余所藏大率爲
通行之本而積少成多漸耗巨貲故六十自述詩有

廬竊憶補詠

七

云插架富可誇傾囊貧所致道其實也歐公云足吾
所好玩而老焉余於書得毋類是

費云鄭夾漈聚書謂子孫曰吾爲
汝曹獲良產矣豈以貧爲患哉

沈云姚彥侍方伯贈先生篆聯醉吟終日
不知老經史滿堂誰道貧蓋知之有素矣

銅鼓摩挲金石偕同聲相應憶朋儕敢論豪富誇都老
多少蠻姬叩大釵

余在粵西徐固卿觀察陳礪莊太守文亮卿刺史顧
壽卿大令均贈銅鼓大小不一而以小者尤難得後

復購置數面今羅列齋中按廣西通志金石門有鉦鼓考云銅鼓爲蠻獠所鑄漢初已有之馬伏波得之以鑄馬式後人乃謂伏波所製並附會及於諸葛甚誤溪蠻賓宴祭享及召集人眾皆用之有鼓者號爲都老置酒招同類豪富女子以金銀爲大釵叩之去則以釵遺主人上者可易牛千頭云

呂云世人多以銅鼓爲伏波諸葛故實隨園幼時賦銅鼓亦然予每至陶廬見一一羅列輒摩挲俯仰想見征南征蠻風烈今乃知其不然也

陶廬續補錄

美

宮詞豔說小南強妙製銅鑪出上方想像瓊仙斜倚處夜深細熱水沈香

余得南漢宮薰一器鑄鏤極精與銅鼓並列齋中南漢紀宮人盧瓊仙爲女侍中參決政事

博云劉銀美人字素馨者亦曾倚此鑪否

君山一序輔行記永泰興唐八葉年賴有臧胡勤纂輯兩家音義共流傳

止觀輔行記四十卷唐毗陵沙門湛然述君山除障

男普門子序時永泰與唐八葉之四載此書大旨徵據經論以闡內教排斥莊老用申佛說所採摭羣誥多係取資儒書 國朝武進臧鏞堂掇錄二卷序載

拜經堂集迄未刊行後續溪胡甘伯纂成一冊潘文勤刊入滂喜齋叢書序云遺文墜簡藉存什一所引見存各書字句往往別異或出唐以前舊本均足以資考證當與元應一切經音義慧苑華嚴經音義兩家並傳矣武陽志云圓通尊者名湛然姓戚氏荆溪

陶廬續憶補詠

三

人天寶大厯間優詔不起一日說法隱几而化

華云
典實

粉榆勝地得幽栖舊史南蘭任品題爲續收庵新樂府
移家愛傍白雲溪

趙收庵先生有雲溪樂府二卷余爲刻之粟香室叢

書中

華云清溪一曲白雲千
載溯洄從之伊人宛在

披圖笠屐祝生朝玉局風流蹟未消欲問紫藤花在否

幾回行過顧塘橋

近年十二月十九日諸友常爲東坡祝生日余每懸
粵刻笠屐圖去歲費杞懷太史來攜有覃溪所藏東
坡眞像石印本卽在余粟香室招同人具蔬果設祀
小集焉

東坡於建中靖國元年自嶺外歸至常州寓顧塘橋
孫氏宅是歲七月二十八日歿於寓所此宅在 國

朝屬方氏蔣氏宅中紫藤花亦東坡手植孫枝猶存

陶廬憶補詠

三

趙甌北洪稚存兩先生均有詩

費云東坡在常州尚有
橈舟亭洗硯池諸遺蹟

清游畫舫早秋時裙屐風流絕妙詞煙水空濛雲渡北
一鉤新月晏公祠

洪稚存玉塵集云晏公祠在雲渡北余童時與諸中
表游息於此有一鉤新月晏公祠句卽其地也按晏
公諱成仔原籍江右臨江府清江縣人元時爲文錦
局堂長性正直沒後著績江淮間洪武初封平浪侯

賞云北江詩集無此句大約斷句未成
或成詩而刪去得此亦足補亡存佚

北關水遠路迢迢城市山林愛寂寥多少垂楊波一曲
迎春橋畔慣停橈

吾家入郡由北水關而來過迎春橋卽白雲溪矣沿
隄垂楊披拂如行畫圖

華云洪北江外家紀聞云雲谿沿堤
皆水楊柳直接北關久爲常城勝境

幾度甘棠載酒過賣花門巷綠陰多小浮橋北觀新漲
恰好垂綸玉帶河

陶廬續憶補詠

三

甘棠橋爲郡城適中之地賣花船多泊於小浮橋出
橋而北爲玉帶河河小而淺惟水長乃能通船

華云實有其地而無堆
梁牽合之迹所以爲佳

千秋坊巷棗梨馨北望譙樓壯建瓴漫說無山多培塿
閒行頻上半山亭

千秋坊巷多書肆劄劄氏亦集焉轉而北爲鼓樓卽
麗譙也額曰三吳第一樓東南有半山亭

惲云郡城北門爲青山門橋爲青山橋
以望江陰諸山而名也其實北郭無山

抗風感舊不勝情華屋山邱百感生秋月春波無恙在
故人何處訂鷗盟

劉子迎觀察築室於雲溪之北顏曰抗風小榭並題
聯云瀟湘聽雨岱岳看雲鹿夢醒來訛還向詩書尋
樂地秋月窺簷春波拍岸鷗盟聊共證不須絲竹遣
中年蓋歷任湖南岳常澧道山東登萊青道也賓朋
觴詠稱一時之盛

李云近年宦成而歸享林泉清福
而又能提唱風雅者蓋鮮有其人

陶廬積憶補詠

三

黃鰓浜連白雲渡葫蘆灣接青山橋青山白雲兩無盡
水流曲曲總通潮

城內有黃鰓浜在白雲渡南北郭有葫蘆灣在青山
橋旁皆水流最曲處

華云天然對偶
詩亦超妙絕倫

千秋吳越霸圖銷勝蹟何嫌一水遙我欲泛舟遊笠澤
可能策杖上夫椒

余所寓馬山步昔爲馬蹟山舟航來城聚泊之所故

名山爲陽湖縣境在太湖中卽春秋時夫椒也

費云明薛宋夫椒馬蹟辨謂從樸則稱馬蹟遵古則稱夫椒固二而一者也

遠泛洮湖近瀾湖水鄉招隱願爲漁蜃樓一任煙雲幻
自向湖邊網白魚

郭璞賦云具區洮瀾

洮湖一名長蕩湖在宜興溧陽兩縣境瀾湖一名西瀾沙子湖

在武進陽湖

宜興三縣境宜興志云瀾湖西受洮湖之水東通運

河注震澤祥符經云湖多白魚舊傳有瀾姓攜龍殼
歸地遂陷今煙靄中或見蜃樓 前在粵中溧陽人

陶廬續讀補詠

三

彭貽孫大令出示所著洮湖漁隱詞

憚云水經注以長蕩湖太湖射湖貴湖瀾湖爲五湖五湖之名眾說不同此其一耳常州皆跨有之考射湖貴湖合名上湖卽芙蓉湖水經注乃分爲二其實一湖也

第二泉邊訪竹壚年年游跡未模糊老來不盡看山興
更上山頭看太湖

惠山品泉歲必一至癸卯四月李紫璫大令邀遊惠
山復乘篋輿登絕頂望太湖七十二峯都可指數也

華云矍鑠
哉是翁

